

ด่วนที่สุด

ที่ มท ๐๒๐๔.๑/๑๒๓๑๘



สคค. ๑๖๖5 ๓๐๓ 3/2๐๐
๑๙ ๓๑ ๖๐ ๑๙ ๓๑ ๖๐

กระทรวงมหาดไทย

ถนนอัษฎางค์ กทม. ๑๐๒๐๐

๑๙ กรกฎาคม ๒๕๖๐

เรื่อง การสถาปนาความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้อง

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. ร่างบันทึกความเข้าใจเพื่อการสถาปนาความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้องระหว่างจังหวัด
อุบลราชธานีกับกรุงเทพมหานคร ราชอาณาจักรภูฏาน

ด้วยกระทรวงมหาดไทยขอเสนอเรื่อง การสถาปนาความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้องระหว่าง
จังหวัดอุบลราชธานีกับกรุงเทพมหานคร ราชอาณาจักรภูฏาน มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้อง
นำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘
มาตรา ๔ (๗) ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (พลเอกประวิตร วงษ์สุวรรณ) กำกับกับการบริหารราชการ
กระทรวงมหาดไทยได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว

๑. ต้นเรื่อง

ในคราวประชุมหารือหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับผลการเยือนราชอาณาจักรภูฏาน
เมื่อวันที่ ๒๖ มกราคม ๒๕๖๐ ณ ห้องประชุม ๓๐๑ ตึกบัญชาการ ๑ ทำเนียบรัฐบาล โดยมีรองนายกรัฐมนตรี
(พลเอก อนุศักดิ์ ปฎิมาประกร) เป็นประธาน ที่ประชุมได้มอบหมายให้กระทรวงมหาดไทยดำเนินการสถาปนา
ความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้องระหว่าง จังหวัดอุบลราชธานีกับกรุงเทพมหานคร ราชอาณาจักรภูฏาน เพื่อเสริมสร้าง
ความร่วมมือในมิติต่าง ๆ ร่วมกัน

๑.๑ ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ

การสถาปนาความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้อง เป็นการกำหนดความร่วมมือระหว่างกัน
ในด้านต่าง ๆ เพื่อส่งเสริมความมั่นคงและพัฒนาาร่วมกัน บนพื้นฐานของความเท่าเทียมและผลประโยชน์ร่วมกัน
โดยก่อนที่จะมีมติคณะรัฐมนตรีเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๔๙ การสถาปนาความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้องจะเป็นการ
พิจารณาของจังหวัดและไม่มีกำหนดแนวปฏิบัติและขอบเขตของประเทศที่สามารถทำความตกลงได้อย่าง
ชัดเจน ทำให้มีคู่สถาปนาที่ไม่ใช่ประเทศเพื่อนบ้านหรือประเทศที่มีอาณาเขตติดกับประเทศเพื่อนบ้านอยู่
จำนวน ๑๖ คู่ เช่น จังหวัดภูเก็ต-เมืองนิส ฝรั่งเศส จังหวัดเชียงใหม่-โตรอนโต แคนาดา เป็นต้น แต่หลังจากที่มี
มติคณะรัฐมนตรี เมื่อปี พ.ศ. ๒๕๔๙ เป็นต้นมา ก็ไม่มีการสถาปนาประเทศนอกเหนือจากที่คณะรัฐมนตรี
กำหนด

การสถาปนาความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้อง ปัจจุบันการดำเนินงานด้านความ
ร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ ทั้งในระดับทวิภาคีและพหุภาคีทั้งในระดับรัฐและในระดับต่ำกว่ารัฐ
ล้วนมีพัฒนาการที่ดีมาโดยตลอด ซึ่งเป็นสิ่งทีนโยบายของรัฐบาลทุกสมัยให้การส่งเสริม การกระชับ
ความสัมพันธ์โดยการสถาปนาความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้อง (Sister Cities Connectivity) ในระดับจังหวัด
ของไทยกับต่างประเทศเป็นแนวโน้มใหม่ของความสัมพันธ์ระหว่างประเทศในระดับที่ต่ำกว่ารัฐ
(ParaDiplomacy) โดยปัจจุบันมีแนวโน้มที่เพิ่มขึ้นโดยลำดับ การสถาปนาความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้องนั้น
เป็นการกำหนดความร่วมมือระหว่างกันในด้านต่าง ๆ เพื่อส่งเสริมความมั่นคงและพัฒนาาร่วมกัน บนพื้นฐาน
ของความเท่าเทียมและผลประโยชน์ร่วมกัน ภายในขอบเขตอำนาจหน้าที่ กฎหมาย และกฎระเบียบที่ใช้บังคับ
ของแต่ละฝ่าย โดยสอดคล้องกับนโยบายของรัฐบาลและพันธกรณีระหว่างประเทศของทั้งสองฝ่าย โดยที่ผ่าน
มาคณะรัฐมนตรีได้ให้อำนาจในการสถาปนาความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้องกับประเทศเพื่อนบ้านหรือประเทศ
ที่มีพรมแดนติดกับประเทศเพื่อนบ้านเท่านั้น ซึ่งไม่สอดคล้องกับบริบทในการสถาปนาความสัมพันธ์กับ
ต่างประเทศในปัจจุบันขยายวงกว้างขึ้น

/๑.๒ มติคณะรัฐมนตรี...

๑.๒ มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งที่เกี่ยวข้อง

มติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๑๗ สิงหาคม ๒๕๔๗ แก้ไขเพิ่มเติมโดยมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๑๐ มกราคม ๒๕๔๙

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

กระทรวงมหาดไทยและกระทรวงการต่างประเทศมีความเห็นว่าการสถาปนาความสัมพันธ์กับกรุงเทพมหานคร ราชอาณาจักรภูฏาน อยู่นอกเหนือจากมติคณะรัฐมนตรีที่ครอบคลุมเฉพาะการสถาปนาความสัมพันธ์กับประเทศเพื่อนบ้าน และประเทศที่มีเขตแดนต่อเนื่องกับประเทศเพื่อนบ้าน

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

การสถาปนาความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้องระหว่างจังหวัดอุบลราชธานีกับกรุงเทพมหานคร ราชอาณาจักรภูฏาน เป็นข้อสั่งการจากการประชุมหารือหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับผลการเยือนราชอาณาจักรภูฏาน เมื่อวันที่ ๒๖ มกราคม ๒๕๖๐ ซึ่งมีรองนายกรัฐมนตรี (พลเอก ธนะศักดิ์ ปฏิมาประกร) เป็นประธาน จึงขอนำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบ

๔. สำคัญ/ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ ร่างบันทึกความเข้าใจเพื่อการสถาปนาความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้องระหว่างจังหวัดอุบลราชธานีกับกรุงเทพมหานคร ราชอาณาจักรภูฏาน เป็นร่างที่ผ่านความเห็นชอบโดยกระทรวงการต่างประเทศ

๔.๒ การสถาปนาความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้องที่ผ่านมาดำเนินการตามมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๑๗ สิงหาคม ๒๕๔๗ แก้ไขเพิ่มเติมโดยมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๑๐ มกราคม ๒๕๔๙ ซึ่งให้อำนาจการสถาปนาความสัมพันธ์กับประเทศเพื่อนบ้านหรือประเทศที่มีพรมแดนติดกับประเทศเพื่อนบ้านเท่านั้นซึ่งไม่สอดคล้องกับบริบทในการส่งเสริมความสัมพันธ์กับต่างประเทศในปัจจุบันที่ขยายวงกว้างขึ้น

๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงมหาดไทยขอเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๑) ให้ความเห็นชอบการสถาปนาความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้องระหว่างจังหวัดอุบลราชธานีกับกรุงเทพมหานคร ราชอาณาจักรภูฏาน เนื่องจากเป็นประโยชน์ในการส่งเสริมความร่วมมือเพื่อการเป็นหุ้นส่วนเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืนในด้านต่าง ๆ ร่วมกัน และอนุมัติให้ผู้ว่าราชการจังหวัดอุบลราชธานีเป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจการสถาปนาความสัมพันธ์ดังกล่าว

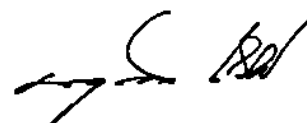
๒) พิจารณาให้จังหวัดของไทยสามารถดำเนินการสถาปนาความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้องกับจังหวัด/เมือง/มณฑล ของทุกประเทศได้ หากการดำเนินการดังกล่าวส่งผลให้ประชาชนในพื้นที่ได้รับประโยชน์ทางด้านเศรษฐกิจ สังคม วัฒนธรรมและการศึกษา อันสอดคล้องกับบริบทด้านการสร้างความสัมพันธ์กับต่างประเทศในปัจจุบัน

ในการนี้กระทรวงมหาดไทยขอเสนอเรื่อง การสถาปนาความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้องต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อโปรดพิจารณาให้ความเห็นชอบ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก



(อนุพงษ์ เผ่าจินดา)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย

กองการต่างประเทศ

สำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย

โทร. ๐ ๒๒๒๔ ๖๑๙๐